



LYCÉE
INTERNATIONAL
FRANÇAIS
DE VILNIUS

PV du Comité de gestion
du 12-13 novembre 2020
N° 89

12 11 2020 Présents ou représentés :

Membres élus : Thierry JOUVE, Kęstutis ADAMONIS, Isabelle FOGOLA, Guillaume MARTIN, Rokas MASIULIS (représenté par K. ADAMONIS), Sophie NAVE, Aurélien VEROLLET, Kęstutis JOVAIŠAS (8)

Membres permanents (sans droit de vote) : Florence LLOPIS, Sylvain TIRIAU

Les invités (sans droit de vote) : Benoit Frachon, Bart Pauwels

Employés du lycée (sans droit de vote) : R. Gurskytė

Date : 12 novembre 2020
Lieu : réunion en ligne
Début de la réunion : 12h20
Fin : 14h10

13 11 2020 Présents ou représentés :

Membres élus : Thierry JOUVE, Kęstutis ADAMONIS, Isabelle FOGOLA, Guillaume MARTIN, Rokas MASIULIS, Sophie NAVE, Aurélien VEROLLET, Kęstutis JOVAIŠAS (8)

Membres permanents (sans droit de vote) : Florence LLOPIS, Sylvain TIRIAU, Thomas BUFFIN

Employés du lycée (sans droit de vote) : R. Gurskytė

Date : 13 novembre 2020
Lieu : réunion en ligne
Début de la réunion : 16h00
Fin : 18h00



2020 m. lapkričio 12-13 d.
Valdančiosios tarybos susirinkimo protokolas
Nr. 89

2020 11 12 Dalyvavo arba buvo atstovaujami :

Išrinktieji nariai : Thierry JOUVE, Kęstutis ADAMONIS, Isabelle FOGOLA, Guillaume MARTIN, Rokas MASIULIS (atstovaujamas K.Adamonio), Sophie NAVE, Aurélien VEROLLET, Kęstutis JOVAIŠAS (8)

Nuolatiniai nariai (be balso teisės): Florence LLOPIS, Sylvain TIRIAU

Kviestiniai nariai (be balso teisės): Benoit Frachon, Bart Pauwels

Mokyklos darbuotojai (be balso teisės): R.Gurskytė

Data : 2020 m. lapkričio 12 d.
Vieta: nuotolinis susirinkimas
Susirinkimo pradžia: 12.20
Pabaiga: 14:10

2020 11 13 Dalyvavo arba buvo atstovaujami :

Išrinktieji nariai : Thierry JOUVE, Kęstutis ADAMONIS, Isabelle FOGOLA, Guillaume MARTIN, Rokas MASIULIS, Sophie NAVE, Aurélien VEROLLET, Kęstutis JOVAIŠAS (8)

Nuolatiniai nariai (be balso teisės): Florence LLOPIS, Sylvain TIRIAU, Thomas BUFFIN

Mokyklos darbuotojai (be balso teisės): R.Gurskytė

Data : 2020 m. lapkričio 13 d.
Vieta: nuotolinis susirinkimas
Susirinkimo pradžia: 16:00
Pabaiga: 18:00

Président de la réunion : Thierry JOUVE

Ordre du jour :

1. Nouvelle grille salariale avec le coefficient de 0.9
2. Changement du titre de responsable périscolaire vers directeur adjoint périscolaire
3. "Package" de retraite pour les cadres
4. Assemblée Générale
5. Le nom de l'école
6. Création d'un poste temporaire du sponsoring
7. Dates et plans préliminaires pour le déménagement à Subacius
8. Budget 2020-2021
9. Situation RH
10. Vote pour les décisions de PV N°88

Délibérations et vote sur les points d'ordre du jour

1. Nouvelle grille salariale avec le coefficient de 0.9

Un nouveau tableau de calcul des salaires avec un coefficient de 0,9 a été mis en place, qui prendra effet à partir de 1er octobre 2021. Les membres du CG proposent les améliorations suivantes :

- Indiquez le salaire minimal et un plafond de revenu ne pouvant être dépassé pour les différents postes et leurs trois niveaux de qualification.
- Identifiez trois niveaux de qualification des employés : 1) inexpérimenté ; 2) spécialiste de niveau intermédiaire ; 3) professionnel spécialisé.
- Prévoir quels indicateurs permettront à l'employé d'hausser son niveau de qualification et son salaire.

La décision finale pour l'approbation de la nouvelle grille des salaires sera prise après les améliorations.

2. Changement du titre de responsable périscolaire vers directeur adjoint périscolaire

Il a été suggéré que le poste de responsable périscolaire fasse partie de groupe de direction et soit appelé le directeur adjoint périscolaire.

Le changement du titre n'affectera pas le salaire de l'employé.

L'ensemble des primes du directeur adjoint périscolaire serait déterminé de la même manière que pour les autres employés de direction, y compris les frais d'installation.

Décision : La question de changement de titre d'un

Susirinkimo pirmininkas: Thierry JOUVE

Darbotvarkė :

1. Nauja atlyginimų lentelė su 0.9 koeficientu
2. Popamokinės veiklos vadovo pareigybės pavadinimo pakeitimas
3. Pensijų „paketas“ vadovams
4. Visuotinis susirinkimas
5. Mokyklos pavadinimas
6. Rėmėjų paieškos koordinatoriaus laikino posto skūrimas
7. Preliminatios datos ir planai numatyti persikraustymui
8. 2020-2021 mokslo metų biudžetas
9. Žmogiškųjų išteklių situacijos aptarimas
10. Balsavimas 88 PV sprendimų priėmimui.

Darbotvarkės klausimų svarstymas ir sprendimai

1. Nauja atlyginimų lentelė su 0.9 koeficientu

Pristatyta nauja atlyginimų skaičiavimų lentelė, kuri įsigalios 2021 spalio 1 d., su 0.9 koeficientu. CG pasiūlymu lentelėje galėtų atsirasti šie patobulinimai:

- Nurodomos atlyginimų žirkles nuo mažiausio iki didžiausio galimo atlyginimo skirtingoms pareigybėms ir trimis jų lygiams.
- Nustatyti tris darbuotojų kvalifikacijos lygius: 1) nepatyręs; 2) vidutinio lygio specialistas; 3) specialistas profesionalas.
- Numatyti, kokie rodikliai leidžia darbuotojui kelti savo kvalifikacijos lygį ir atlyginimą.

Galutinis sprendimas dėl atlyginimų lentelės patvirtinimo bus priimamams po patobulinimų.

2. Popamokinės veiklos vadovo pareigybės pavadinimo pakeitimas

Pasiūlyta, kad atsakingo už popamokinę veiklą darbuotojo pozicija būtų priskirta prie mokyklos vadovybės ir vadintųsi *Popamokinės veiklos vadovas*.

Pozicijos pavadinimo pokytis neįtakos darbuotojo atlyginimo.

Popamokinės veiklos vadovo priedų paketas būtų nustatomas kaip ir kitų mokyklos vadovų, įtraukiant persikraustymo išlaidas.

Nutarta: pozicijos pavadinimo klausimas nėra CG komiteto klausimas ir pozicijos pavadinimas gali būti

poste n'est pas une question à discuter pendant la réunion du CG, le titre du poste peut être changé.

3. "Package" de retraite pour les cadres

La question de la prise en charge des frais de la Caisse des Français de l'Étranger (CFE) pour les nouveaux cadres de l'école est à l'étude (comme indiqué lors de l'entretien de recrutement).

Après avoir dûment pris en considération tous les arguments, le CG votera par mail.

À l'avenir, une stratégie commune sera mise en place pour couvrir le coût de la constitution des pensions pour les nouveaux cadres.

4. Assemblée générale

L'assemblée générale se tiendra le 17 novembre 2020 et le vote aura lieu deux jours après l'assemblée par voie électronique. Thierry JOUVE créera un document sur lequel les participants pourront s'inscrire (pour pouvoir compter le quorum des participants). L'anonymat du vote sera également assuré.

5. Le nom de l'école

L'inclusion du nom de Charles de Montesquieu dans le nom de l'école est à l'étude. Il a été décidé de ne pas l'inclure dans le titre officiel.

Pourtant, les membres du CG ont convenu qu'avoir le nom du bâtiment de manière informelle avec le nom du philosophe est beau et utile. La manière dont il sera utilisé à l'avenir sera discutée lors d'autres réunions du Comité de Gestion.

6. Création d'un poste temporaire du sponsoring

Le CG propose de créer un poste temporaire pour chercher intensivement des fonds divers et des sponsors. Le bon moment pour commencer - la nouvelle année et nouveau budget dans les entreprises.

Il a été décidé que lors de la prochaine réunion, la responsable de la communication Raminta Levandraitytė présentera sa stratégie de recherche de parrainage et il sera décidé si ce travail sera entrepris par elle ou si une personne supplémentaire doit être embauchée.

Au cours de la réunion, plusieurs suggestions ont été fait à qui il faudrait s'adresser pour une aide

pakeistas.

3. Pensijų „paketas“ vadovams

Svarstomas klausimas dėl pensijų kaupimo fondo Prancūzijoje (CFE) išlaidų dengimo naujiems mokyklos vadovams (kaip buvo pažadėta įdarbinimo pokalbio metu).

Sprendimą valdančioji taryba priims balsuodama elektroniniu paštu, tinkamai įvertinus visus argumentus.

Ateityje bus sprendžiama bendra strategija pensijų kaupimo išlaidoms atvykstantiems vadovams apmokėti.

4. Visuotinis susirinkimas

Visuotinis susirinkimas vyks 2020 11 17, balsavimai vyks dar dvi dienas po susirinkimo elektroniniu būdu. Thierry JOUVE sukurs dokumentą, kuriame dalyviai galės užsiregistruoti. Taip bus suskaičiuojamas dalyvių kvorumas. Taip pat bus užtikrintas balsavimo anonimiškumas.

5. Mokyklos pavadinimas

Svarstomas klausimas dėl Charles de Montesquieu vardo įtraukimo į mokyklos pavadinimą. Nuspręsta, kad oficialiame pavadinime jis nebus įtraukiamas.

Vis gi, tarybos nariai pritarė, kad turėti pastato pavadinimą neoficialiai su filosofo vardu yra gražu ir naudinga. Kaip jis bus naudojamas toliau – bus svarstoma kituose valdančiosios tarybos susirinkimuose.

6. Rėmėjų paieškos koordinatoriaus laikino posto sukūrimas ir reklama

Valdančioji taryba siūlo sukurti trumpalaikę poziciją, intensyviai įvairių fondų bei rėmėjų paieškai. Tam palankus metas - naujų metų pradžia ir naujas biudžetas įmonėse.

Nuspręsta, kad kito susirinkimo metu komunikacijos vadovė Raminta Levandraitytė pristatys savo rėmėjų paieškos strategiją ir bus sprendžiama, ar šio darbo imsis ji, ar reikia samdyti papildomą žmogų.

Susirinkimo metu iškelti keli pasiūlymai, kur būtų galima kreiptis paramos: alumni ir jų tėvai, tėvų

financière : anciens élèves et leurs parents, soutien parental, Chambre de commerce lituanienne.

Une attention particulière est suggérée pour la publicité au moment où les parents choisissent une école pour leurs enfants. Thomas BUFFIN a assuré qu'il pourra mettre Raminta Levandraitytė en contact avec le chargé de communication de l'ambassade de France pour discuter de la poursuite de la coopération.

7. Contrat de location pour Subaciaus et déménagement

Point concernant l'exécution du bail (complexe de Subaciaus), comprenant :

- Le complexe de Subaciaus sera repris le 3-4 décembre, comme prévu dans le contrat de location ;
- En application des dispositions du contrat de location, les bâtiments du complexe Subaciaus (de 7 à 11) seront repris par l'Association des parents d'élèves du LIFV (VPMMTA/APELIFV) qui sous-louera ces locaux à l'école dans le cadre d'un contrat de sous-location séparé ;

Pour assurer le bon déroulement de location et sous-location, il est proposé d'inviter un spécialiste tiers pour évaluer les enjeux fiscaux, et en même temps la mise en œuvre le contrat de location et de sous-location. Spécialiste proposé pour ce poste - Jūratė Zerankienė, expert fiscal de la société Persense. Le prix de ce service est 800 euros + TVA.

Votes (décisions) :

- 1) De charger les membres du Comité de Gestion Thierry JOUVE (agissant conjointement avec les membres du Conseil de Gestion) Kęstutis JOVAIŠAS ou Kęstutis ADAMONIS, de signer au nom de l'Association des parents d'élèves du LIFV (VPMMTA/APELIFV) le contrat de location de Subaciaus (complexe, bâtiments de 7 à 11) (en reprenant les droits et les responsabilités de l'école en tant que locataire) ;
- 2) De charger les membres du Comité de Gestion Thierry JOUVE (agissant conjointement avec les membres du Conseil de Gestion) Kęstutis JOVAIŠAS ou Kęstutis ADAMONIS, de signer au nom

parama, Lithuanian Chamber of Commerce.

Ypatingą dėmesį siūloma skirti reklamai tuo metu, kai tėvai renkasi mokyklą savo vaikams. Thomas BUFFIN užtikrino, kad suorganizuos Ramintos Levandraitytės bei Prancūzijos ambasados komunikacijos atašė susitikimą, kad aptarti tolimesnį bendradarbiavimą.

7. Subačiaus g. pastato nuomos sutartis bei persikraustymas

Valdančiosios tarybos nariai aptarė Subačiaus g. komplekso nuomos sutarties vykdymo klausimus, įskaitant:

- Subačiaus g. komplekso patalpos bus perimtos gruodžio 3-4 d., kaip numatyta nuomos sutartyje;
- Įgyvendinant nuomos sutarties nuostatas, Subačiaus 7 ir 11 komplekso dalies patalpų atžvilgiu nuomos sutartį perims Vilniaus prancūzų mokyklos mokinių tėvų asociacija (VPMMTA/APELIFV) ir subnuomos šias patalpas mokyklai atskira subnuomos sutartimi;

Tam, kad būtų užtikrinti sklandūs nuomos ir subnuomos sutarčių vykdymo mokestiniai klausimai, siūloma pasamdyti mokesčių specialistą, kuris įvertintų mokesčių klausimus, kylančius įgyvendinant nuomos ir subnuomos sutartis. Siūloma specialistė šiam darbui – mokesčių ekspertė Jūratė Zarankienė iš įmonės Persense. Siūlomos paslaugos kaina 800 eur + PVM.

Balsavimas (nutarimas):

- 1) Pavesti Valdančiosios tarybos nariams Thierry JOUVE, veikiant kartu su Valdančiosios tarybos nariais Kęstučiu JOVAIŠU arba Kęstučiu ADAMONIU, Vilniaus prancūzų mokyklos mokinių tėvų asociacijos (VPMMTA/APELIFV) vardu pasirašyti Subačiaus g. 7 ir 11 komplekso dalies nuomos sutartį (perimant mokyklos, kaip nuomininko, teises ir pareigas);
- 2) Pavesti Valdančiosios tarybos nariams Thierry JOUVE, veikiant kartu su Valdančiosios tarybos nariais Kęstučiu JOVAIŠA arba Kęstučiu ADAMONIU, Vilniaus prancūzų mokyklos mokinių

de l'Association des parents d'élèves du LIFV (VPMMTA/APELIFV) le contrat de location de Subačiaus (complexe, bâtiments de 7 à 11) avec l'école ;

- 3) D'approuver que les modifications du contrat de location du complexe Subačiaus signé au nom à l'Association des parents d'élèves (VPMMTA/APELIFV) pour le complexe Subačiaus 7 et 11, et le contrat de sous-location soit signé par le directeur exécutif de l'école au nom de l'école avec l'Association des parents d'élèves de l'école française de Vilnius (VPMMTA / APELIFV);
- 4) Approuver l'embauche de l'entreprise de Persense pour l'évaluation des questions fiscales liées à l'exécution des contrats de location et de sous-location

Décisions prises à l'unanimité.

- Les travaux de déménagement dans le bâtiment de Subačiaus sont prévus pour le mois de février 2021. L'école serait prête à accueillir les élèves en mars 2021.

8. Budget 2020-2021

Sylvain Tiriau a présenté le budget pour l'année 2020-2021.

Il a été proposé d'augmenter les frais de scolarité à partir de septembre 2021. Les frais de scolarité continueraient d'augmenter de 2,5% chaque nouvelle année scolaire après la rentrée 2021. Cette proposition est APPROUVÉE.

À la demande du CG, quelques ajustements budgétaires sont attendus :

- Dans le domaine de l'investissement immobilier.
- Salaires des employés. Calculez et présentez les salaires selon trois options : ancienne grille des salaires et coefficient 1 ; nouveau tableau des salaires et coefficient 0,9 ; nouvelle grille salariale et coefficient 1.

Le budget sera adopté une fois que les corrections seront présentées et évaluées.

9. Situation RH

La situation des ressources humaines sera présentée au Comité de Gestion par e-mail.

tėvų asociacijos (VPMMTA/ APELIFV) vardu pasirašyti Subačiaus g. 7 ir 11 komplekso dalies subnuomos sutartį su mokykla;

- 3) Pritarti, kad reikiamus esamos Subačiaus g. komplekso nuomos sutarties pakeitimus, susijusius su Vilniaus prancūzų mokyklos mokinių tėvų asociacijos (VPMMTA/ APELIFV) vardu pasirašoma Subačiaus g. 7 ir 11 komplekso dalies nuomos sutartimi, ir subnuomos sutartį su Vilniaus prancūzų mokyklos mokinių tėvų asociacija (VPMMTA/ APELIFV) mokyklos vardu pasirašytų mokyklos vykdomasis direktorius;
- 4) Pritarti įmonės Persense samdymui nuomos ir subnuomos sutarčių vykdymo mokestinių klausimų įvertinimui

Pritarta vienbalsiai.

- Persikraustymo darbai į Subačiaus g. pastatą numatomi 2021 m. vasario mėnesį. Mokykla būtų pasiruošusi priimti mokinius 2021 m. kovą.

8.2020-2021 m. Biudžetas

Sylvain Tiriau pristatė 2020-2021 metų biudžetą.

Pasiūlyta, kad nuo 2021 m. rugsėjo kiltų mokesčiai už mokslą. Toliau mokesčiai už mokslą kiltų kiekvienus naujus mokslo metus po 2,5 % skaičiuojant nuo 2021. Šiam pasiūlymui PRITARTA.

Valdančiosios tarybos prašymu laukiamos biudžeto korekcijos:

- Investavimo į pastatus srityje.
- Darbuotojų atlyginimai. Paskaičiuoti ir pateikti atlyginimus trimis variantais: sena atlyginimų lentelė ir koef. 1; nauja atlyginimų lentelė ir koef. 0,9; nauja atlyginimų lentelė ir koef. 1.

Biudžetas bus tvirtinamas, kai bus pateiktos ir įvertintos korekcijos.

9. Žmogiškųjų išteklių situacijos aptarimas

Žmogiškųjų išteklių situacija bus pristatoma valdančiajai tarybai elektroniniu paštu.

**10. Vote pour approbation des décisions de
PV N°88**

Décisions prise à l'unanimité.

Président du Conseil de Gestion
Thierry JOUVE

Secrétaire
Kęstutis ADAMONIS

/Procès-verbal rédigé en lituanien et traduit en
français/

10. Balsavimas 88 PV sprendimų priėmimui.

Pritarta vienbalsiai.

Valdančiosios tarybos pirmininkas
Thierry JOUVE

Sekretorius
Kęstutis ADAMONIS

/Protokolas surašytas lietuvių kalba ir išverstas į
prancūzų kalbą/